



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To:** Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Construction trailer		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-186770/A		<b>Date</b> 2018-03-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-186770		
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-050-17372		
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40307 (050)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> at - à 02:00 PM on - le 2018-04-25		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martinich, Estefania		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl050
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2782 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Defence R&D Canada-Valcartier R et D Défense Canada-Valcartier Bâtiment 243 2459 route de la Bravoure QUEBEC Québec G3J1X5 Canada		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir doc	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W7701-186770/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur  
QCL050  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>2</b>
1.1    REQUIREMENT .....	2
1.2    DEBRIEFINGS .....	2
1.3    TRADE AGREEMENTS .....	2
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
2.1    STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	3
2.2    SUBMISSION OF BIDS.....	3
2.3    ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	3
2.4    APPLICABLE LAWS.....	3
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1    BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	4
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1    EVALUATION PROCEDURES.....	5
4.2    BASIS OF SELECTION.....	5
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....</b>	<b>6</b>
5.1    CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID .....	6
5.2    CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	6
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>7</b>
6.1    SECURITY REQUIREMENTS .....	7
6.2    REQUIREMENT .....	7
6.3    STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	7
6.4    TERM OF CONTRACT .....	7
6.5    AUTHORITIES .....	7
6.6    PAYMENT .....	8
6.7    INVOICING INSTRUCTIONS .....	9
6.8    CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	9
6.9    APPLICABLE LAWS.....	9
6.10    PRIORITY OF DOCUMENTS .....	9
6.11    SACC MANUAL CLAUSES .....	9
6.12    INSPECTION AND ACCEPTANCE .....	9
6.13    SHIPPING INSTRUCTIONS – DELIVERY AT DESTINATION.....	10
<b>ANNEX A - REQUIREMENT .....</b>	<b>11</b>
<b>ANNEX B – PLANS 1-2-3-4-5-6 .....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEX C – BASIS OF PAYMENT .....</b>	<b>16</b>
<b>ANNEX D - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS .....</b>	<b>17</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Requirement

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

### 1.2 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### 1.3 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement NAFTA (Canada/United States of America) and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation:

Bid receiving - PSPC  
1550, d'Estimauville Avenue  
Québec, Québec G1J 0C7

Or by fax: (418) 648-2209

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

### 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Québec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Financial Bid ( 1 hard copie)

Section II: Certifications ( 1 hard copie)

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](#) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment under Annex «C».

##### 3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

##### 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

The requirement does not offer exchange rate fluctuation risk mitigation. Requests for exchange rate fluctuation risk mitigation will not be considered. All bids including such provision will render the bid non-responsive.

##### 3.1.3 SACC Manual Clauses

#### Section II: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation.

#### 4.1.1 Financial Evaluation

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

#### 4.2 Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### 5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

**6.1.1** There is no security requirement applicable to the Contract.

### 6.2 Requirement

The Contractor must provide the requirement described at Annex "A".

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](#) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

**2010A** (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

#### 6.4 Term of Contract

##### 6.4.1 Period of the Contract

The period of the contract is from date of contract to the end of the warranty period.

##### 6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before six (6) weeks from the effective date of the contract.

##### 6.4.3 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

#### 6.5 Authorities

##### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Estefania Martinich

Title: Procurement officer

Public Services and Procurement Canada

Acquisitions Branch

Adresse: 1550 d'Estimauville Avenue., Québec (Québec) G1J 0C7

Telephone: 418 649-2782

Facsimile: 418 648-2209

E-mail address: [Estefania.Martinich@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Estefania.Martinich@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### **6.5.2 Technical Authority**

The Technical Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## **6.6 Payment**

### **6.6.1 Basis of Payment**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a *firm price*, as specified *in Annex B* for a cost of \$ \_\_\_\_\_ (*the amount will be inserted at contract award*). Customs duties are *included* and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### **6.6.2 Single payment**

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

### **6.6.3 Electronic Payment of Invoices – Contract**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);

Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-186770/A	Amd. No. - N° de la modif. File No. - N° du dossier QCL-7-40307	Buyer ID - Id de l'acheteur QCL050 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
---	---	--

- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);

## 6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a) The original and two (2) copies must be forwarded to the billing address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

## 6.8 Certifications and Additional Information

### 6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

## 6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

## 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2016-04-04) [General Conditions - Goods \(Medium Complexity\)](#);
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Plans;
- (e) Annex C, Basis of payment;
- (f) Annex D, Electronic payment instruments;
- (g) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## 6.11 SACC Manual Clauses

- A1009C (2008-05-12) [Work Site Access](#)
- G1005C (2008-05-12) [Insurance - No Specific Requirement](#)
- B1501C (2006-06-16) [Electrical Equipment](#)
- A9006C (2012-07-16) [Defence Contract](#)

## 6.12 Inspection and Acceptance

The Technical Authority is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment

#### **6.13 Shipping instructions – Delivery at Destination**

- a) Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered DDP Delivered Duty Paid to Munitions Experimental Test Centre (METC) 2459 de la Bravoure Road, Building 243 Québec QC Canada G3J 1X5; Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.
- b) The Contractor is responsible for all delivery charges, administration, costs and risk of transport and customs clearance, including the payment of customs duties and applicable taxes.
- c) The supplier shall also notify the Project Authority at least 72 hours prior to delivery

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX A - REQUIREMENT

### PURCHASE REQUEST TRACKING NUMBER: 2017-17388

#### 1. TITLE: TRAILER 16 X 60 FEET FOR ANTI-TANK ROCKETS FIRING RANGE

#### 2. BACKGROUND

The trial trailer currently used at the anti-tank rocket firing range located in Sector 7 of CFB Valcartier is inadequate and no longer meets the needs of the teams involved in specialized tests and evaluations. In order to fix the situation and increase effectiveness, there is a requirement to replace it with a new trailer of the same size of 16 'x 60 'and built according to the specifications and drawings provided.

#### 3. ACRONYMS

METC Munitions Experimental Test Centre

DRDC Defense Research and Development Canada

Amps Ampere

SOR Statement of Requirements

BTU British Thermal Unit

LBS Pounds

R20 Minimum thermal resistance

R28 Minimum thermal resistance

TA Technical Authority

M Meters

#### 4. APPLICABLE DOCUMENTS AND REFERENCES

DA1: Plan 1 - Description of the walls and locations of the door and windows

DA2: Plan 2 - Description of Heating and Cooling Units

DA3: Plan 3 - Description of rooms and worktable

DA4: Plan 4 - Description of the layout of electrical outlets at 36 inches from the floor

DA5: Plan 5 - Description of the layout of electrical outlets at 60 inches from the floor and electrical panel

DA6: Plan 6 - View of the outside face of wall B

#### 5. REQUIREMENTS

##### 5.1 Construction trailer 16 x 60 feet

###### Required quantity: 1

The Contractor must provide the item that meets the following specifications:

5.1.1 36 x 80 inches steel-lined door with a 12-inche side door extension, see Plan # 1 - Wall D.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 
- 5.1.2 Quantity three (3) windows with sliding thermos of 30 x 40 inches distributed between the doors, see plan no.1 - Wall D.
  - 5.1.3 Quantity three (3) white aluminum horizontal blinds, slats 1" wide, covering the full width of the window.
  - 5.1.4 100 amp minimum electrical circuit box with an 100 amps outlet (60 amps minimum) to be powered by a generator, see Plan no.5 - Wall B.
  - 5.1.5 Protected circuit to avoid damage to equipment.
  - 5.1.6 Quantity twenty-eight (28) electrical outlets, 120 volts at 36 inches from the floor on all walls, spaced about 3 feet apart, see Plan no.4 Walls A, B, C, D and Interior Wall between S1 and S2.
  - 5.1.7 Quantity twelve (12) electrical outlets, 120 volts at 60 inches from the ground see Plan no.5 - Walls A, B, C and Interior wall between S1 and S2.
  - 5.1.8 Quantity two (2) outlets 120 volts outlets, one at each end, height in accordance with building code. See Plan no. 4 - Walls A and C.
  - 5.1.9 Neon-type interior lighting without protective cover: a neon light in Room S2 and quantity three (3) neon lights distributed along the length of the ceiling in Room S1 in accordance with building code.
  - 5.1.10 Outdoor lighting near the entrance doors. Standard pedestal light for each entrance door.
  - 5.1.11 Quantity six (6) 10 x 10 inches doors, insulated, to enable passage of cables outside / inside on the wall B see Plan no. 6 - Wall B.
  - 5.1.12 Quantity four (4) heating units with wall thermostat, installed on Walls A, B and C see Plan no. 2
  - 5.1.13 Quantity three (3) air conditioning units with a minimum of 8,000 BTUs distributed on Wall B see Plan no. 2.
  - 5.1.14 Quantity eight (8) hooks near each entrance door for coats.
  - 5.1.15 Minimum of quantity sixteen (16) tripods / stabilizers.
  - 5.1.16 Quantity two (2) stanchions and stairs galvanized, screened, in accordance with building code.
  - 5.1.17 Minimum of quantity eight (8) short axles capable of supporting 6,000 lbs each.
  - 5.1.18 Freestanding laminate countertop, 24 inches deep, 32 inches from the floor, 76 linear feet covering the interior wall between S1 and S2 and covering walls B and C. See Plan no.3.
  - 5.1.19 Steel plate at least 3/16 inch thick, located on the trusts under the roof membrane.
  - 5.1.20 Standard steel exterior cladding for construction trailers; color: white gray.
  - 5.1.21 Standard roof shingles for construction trailers, enabling evacuation of water.
  - 5.1.22 Insulation and reinforcement of the structure.
    - 5.1.22.1 insulated floor with R28, as well as 2 x 8 inches joists.
    - 5.1.22.2 insulated walls with R20, as well as 2 x 6 inches joists.
    - 5.1.22.3 insulated roof with R28, as well as 2 x 10 inches joists.

Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-186770/A	Amd. No. - N° de la modif. File No. - N° du dossier QCL-7-40307	Buyer ID - Id de l'acheteur QCL050 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
---	---	--

## **6. AVAILABLE**

### **6.1 Deliverables for the requirement 5.1 16 x 60 foot trailer**

The contractor must:

- 6.1.1 deliver one (1) construction trailer meeting the specifications
- 6.1.2 provide a technical drawing (plan and details) (2 copies).

## **7. DELIVERY DATE**

Deliverables 6.1.1 and 6.1.2: Within a maximum of six (6) weeks after contract award.

## **8. WORKING LANGUAGE**

French

## **9. DELIVERY ADDRESS**

**Deliverables 6.1.1 and 6.1.2** must be delivered to the following address:

Munitions Experimental Test Centre (METC)  
2459, Route de la Bravoure, building 243,  
Quebec, Quebec, Canada,  
G3J 1X5

## **10. TRAVEL**

The contractor is not required to travel.

## **11. MEETINGS**

The Technical Authority wishes to make one (1) or two (2) visits to the Contractor's construction site to assess the progress of the work.

## **12. GOVERNMENT SUPPLIED MATERIAL (GSM)**

No

## **13. GOVERNMENT SUPPLIED EQUIPMENT (GFE)**

No

## **14. SPECIAL CONSIDERATIONS**

Heating and air conditioning can be combined into a heat pump

## **15. SECURITY**

The work is unclassified and the Contractor will not have access to PROTECTED and / or CLASSIFIED information or assets.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**16. INTELLECTUAL PROPERTY (IP)**

Not Applicable

**17. CONTROLLED GOODS**

Not Applicable

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### **ANNEX B – PLANS 1-2-3-4-5-6**

The plans 1, 2, 3, 4, 5 and 6 (Annex B) appended to the bid solicitation package are to be inserted at this point and form part of this document.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX C – BASIS OF PAYMENT

ITEM	DESCRIPTION	QTY.	FIRM UNIT PRICE	TOTAL FIRM PRICE (CAD)
				<i>Taxes not included</i>
1	<b>One (1) new construction trailer of 16 feet by 60 feet.</b>  As per specifications and requirements of the bid and the contract.	1	\$	\$
<b>TOTAL BID PRICE INCOTERMS 2010 DDP (<i>taxes not included</i>) =</b>				<b>\$</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-186770/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-18-6770

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

QCL-7-40307

Buyer ID - Id de l'acheteur

QCL050

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### **ANNEX D - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

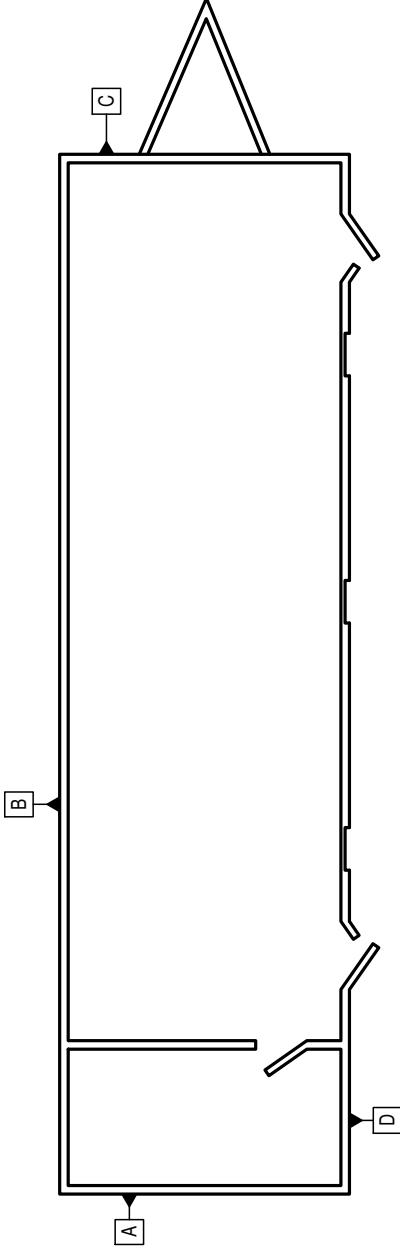
The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE RODO VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
 THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF RODO VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

**B 78.1 & 78.2**

**DETAILS FOR THE WALLS, DOORS AND WINDOWS**



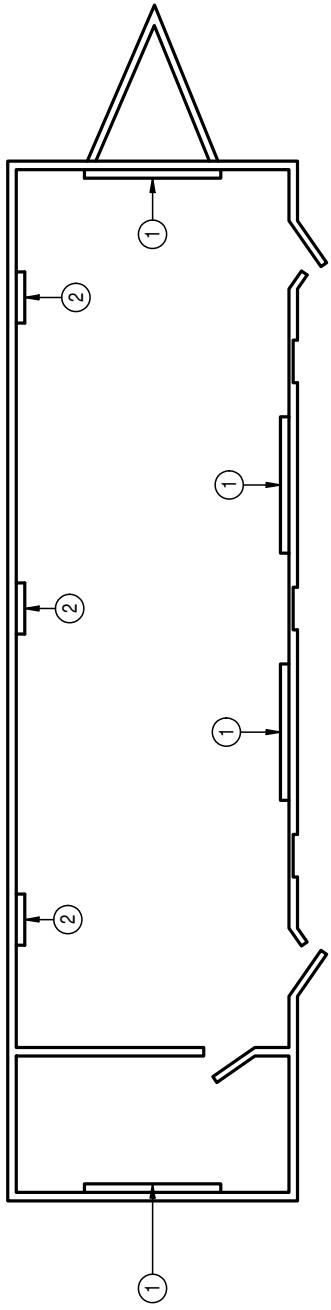
NOTE : WALL THICKNESS OF 6 INCHES  
 WALL A : LENGTH OF 16 FEET  
 WALL B : LENGTH OF 60 FEET  
 WALL C : LENGTH OF 16 FEET  
 WALL D : LENGTH OF 60 FEET  
 THE 2 DOORS ACCORDING TO THE DRAFT'S SCALE (REPRESENTED BY THE HOLLOW ON THE WALL)

13	<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>		2459 - ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC, QUÉBEC, G3J 1X5, CANADA	<b>METC QUÉBEC</b>
	GROUPE DES INSTALLATIONS MÉCANIQUES			
	DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE SURFACE ROUGHEURS TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS	CONCU / DESIGNED C. ROBERGE	DESSIN / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17	TITRE / TITLE <b>DRAFT 1</b>
	1 (X Y) $\pm .02$ 2 (X Y) $\pm .01$ 3 (X X) $\pm .005$ FRACTIONS $\pm 1/32^{\circ}$	ANGLES FORMES A FORMED AT $90^{\circ} \pm 1/2^{\circ}$ AUTRES / OTHERS $\pm 1^{\circ}$	ENLEVER ARBETES ET CONUS INTERNES REMOVE SHARP EDGES AND CONES BIEUX / CHAMFER 15° RAYON 0.125 MAX. AUX CONUS INTERNES INTERNAL CORNERS 0.125 MAX. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	SECURITE / SECURITY T. BELLEAU ECHELLE / SCALE 1.80 FORMAT SIZE <b>N/A</b>

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE DROD VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DROD VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

**B 78.1 & 78.2**

LOCATION OF THE HEATING UNITS AND AIR CONDITIONER



NOTE 1: THE HEATING UNITS AND AIR CONDITIONING MAY BE AN HEAT PUMP. THE 2 HEATING UNITS ON WALL D MAY BE LOCATED ON WALL B OR D (TO BE CONFIRMED).

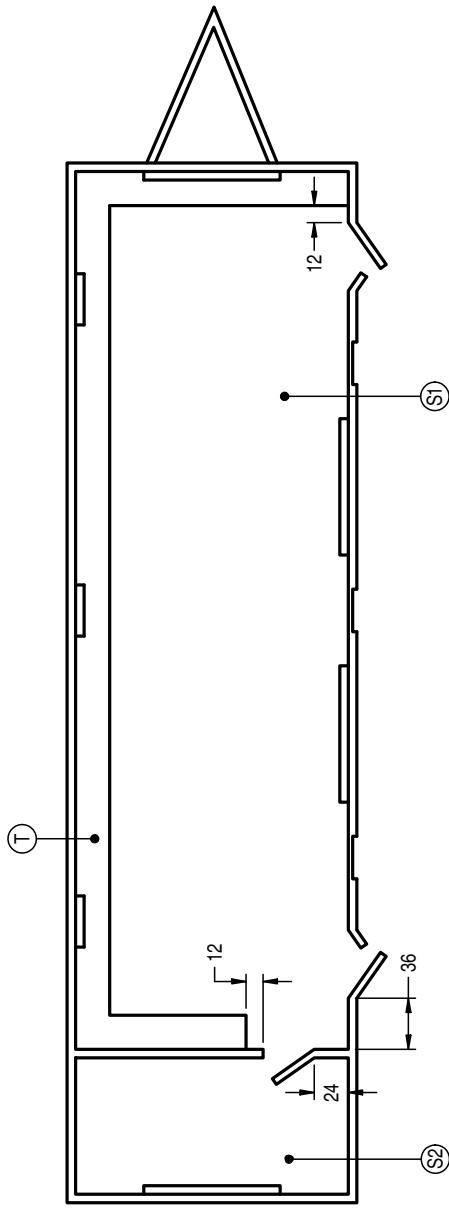
- 1: HEATING UNIT WITH WALL THERMOSTAT  
2: AIR CONDITIONER 8000 BTU MINIMUM

13	<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>			2459 - ROUTE DE LA BRAVOURE, QUEBEC, QUÉBEC, G3J 1X5, CANADA	<b>METC QUEBEC</b>
	GROUPE DES INSTALLATIONS MÉCANIQUES	CONCIU / DESIGNED C. ROBERGE	DESSIN / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17	TITRE / TITLE <b>DRAFT 2</b>	
	DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE SURFACE ROUGHEURS TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS	FORMES A FORMER AT 90° ± 1/2° AUTRES / OTHERS ± 1° ENLEVER ARBETES ET CONUS INTERNES REMOVE SHARP EDGES AND CONES INTERNALS RAYON 0.125 MAX. AUX CONUS INTERNES INTERNAL CONES, CONTRAIRES SAUF INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	SECURITE / SECURITY T. BELLEAU ACCEPTÉ / ACCEPTED T. BELLEAU	ECHELLE / SCALE ----- 1.80	FORMAT SIZE <b>N/A</b>

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE DRDO VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDO VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

**B 78.1 & 78.2**

**DESCRIPTION OF WORK TABLES**



S1 : MAIN WORK ROOM. APPROXIMATE DIMENSIONS OF 16 FEET BY 52 FEET  
 S2 : ELECTRIC ENTRANCE ROOM, REFRIGERATOR, RADIO AND OTHERS. APPROXIMATE DIMENSIONS OF 8 FEET BY 16 FEET  
 T : SELF-SUPPORTING WORK TABLE

NOTE : DIMENSIONS OF THE TABLE ARE 2 FEET DEEP AND 76 OF LENGTH, WORK TABLE IS ON THE WALL S2, B AND C. THE TABLE WILL BE DESIGNED IN LAMINATE AND IT WILL BE INSTALLED 32 INCHES ABOVE THE FLOOR ON AN ALUMINUM OR STEEL STRUCTURE OF 1 1/2 SQUARE INCHES WITH AN ANGLE SUPPORTING BAR (BRACKET) DISTRIBUTED OVER THE WHOLE (ABOUT 3 OR 4 FEET)

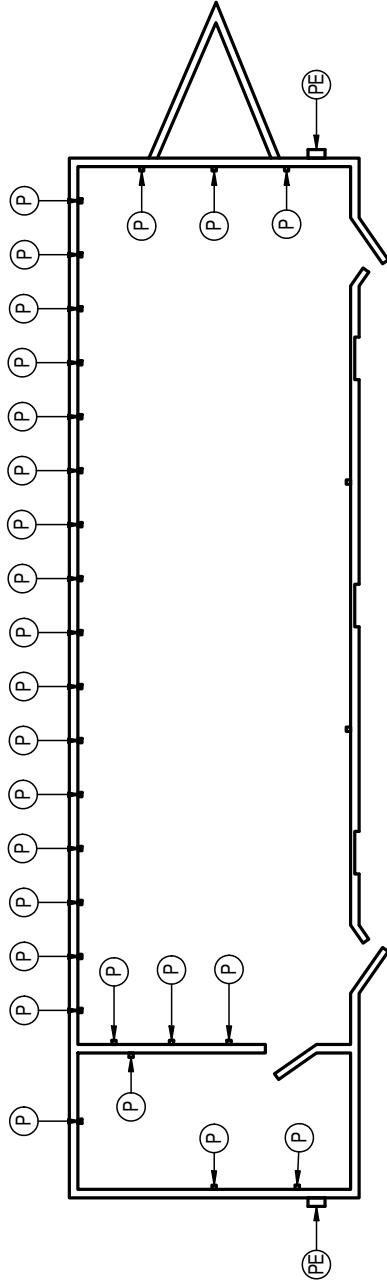
13		<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>		2459 - ROUTE DE LA BRAVOIRE QUEBEC, QUÉBEC, G3J 1X5, CANADA	MECHANICAL INSTALLATIONS GROUP
DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE SURFACE ROUGHEUR TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS	125	CONCU / DESIGNED C. ROBERGE	DESSINE / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17	TITRE / TITLE <b>DRAFT 3</b>	
1 (X Y) $\pm .02$ 2 (X Y) $\pm .01$ 3 (X X) $\pm .005$	FRACTIONS $\pm 1/32^{\circ}$ ANGLES AUTRES / OTHERS $\pm 1^{\circ}$	VERIFIE / CHECKED T. BELLEAU	SECURITE / SECURITY T. BELLEAU	ECHELLE / SCALE 1.80	FORMAT SIZE <b>N/A</b>
ENLEVER ARBETES ET CONUS INTERIEURS REMOVE SHARP EDGES AND CONES BISEAUX, CHAMFERS 15°, RAYON 0.5 MAX, AUX CONUS INTERIEURS INTERNAL CORNERS 0.5 MAX. SAUVE INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	ACCEPTE / ACCEPTED T. BELLEAU				

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE DRDO VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
 THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDO VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

CE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES ACNOR  
 THIS DRAWING COMPLIES WITH CSA STANDARDS

**B 78.1 & 78.2**

LOCATION OF THE ELECTRICAL OUTLETS 36 INCHES ABOVE THE FLOOR



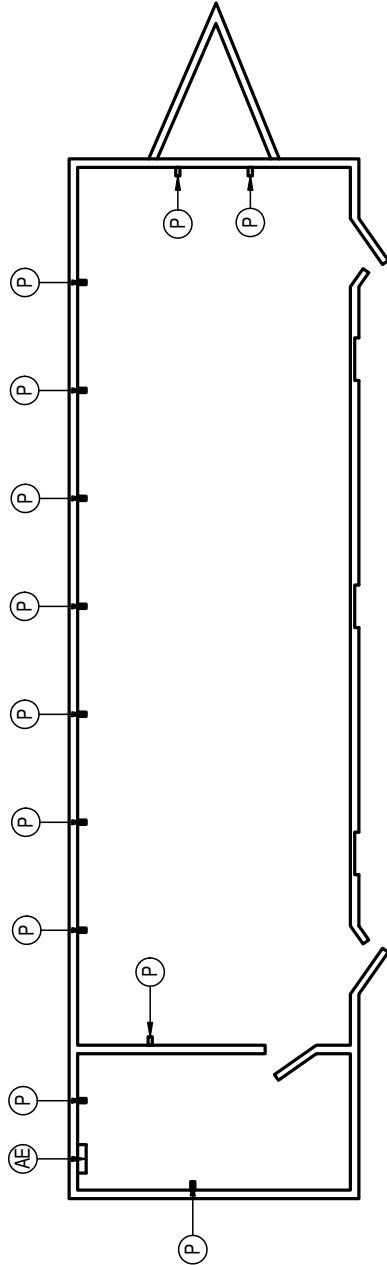
P : INSIDE 120 VOLTS ELECTRICAL OUTLETS INSTALLED 36 INCHES ABOVE THE FLOOR (4 INCHES ABOVE THE TABLE)  
 PE : OUTSIDE 120 VOLTS ELECTRICAL OUTLETS INSTALLED ON WALL A AND C, AT HEIGHT BY BUILDING STANDARDS.

13		<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>		2459 - ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC, QUÉBEC, G3J 1X5, CANADA	METC QUEBEC
		GROUPE DES INSTALLATIONS MÉCANIQUES		MECHANICAL INSTALLATIONS GROUP	
		DIMENSIONS SONT EN POUCEES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE SURFACE ROUGHEURS TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS	125 V		
		1 (X Y) ± .02 2 (X Y) ± .01 3 (X X) ± .005	FRACTIONS ± 1/32"	CONCU / DESIGNED C. ROBERGE	TITRE / TITLE <b>DRAFT 4</b>
		ANGLES FORMÉES À 90° ± 1/2° AUTRES / OTHERS ± 1°	DESSIN / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17		
		ENLEVER ARÈTES ET CONUS INTERIEURS REMOVE SHARP EDGES AND CONES BISEAUX, CHAMFERS 15° RAYON 0.125 MAX. AUX CONUS INTERIEURS INTERNAL CORNERS 0.125 MAX. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	VERIFIÉ / CHECKED T. BELLEAU ACCEPTÉ / ACCEPTED T. BELLEAU	SECURITÉ / SECURITY ----- ÉCHELLE / SCALE 1.80 FORMAT SIZE <b>N/A</b>	

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE DOD VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DOD VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

**B 78.1 & 78.2**

LOCATION OF THE ELECTRICAL OUTLETS 60 INCHES ABOVE THE FLOOR AND LOCATION OF THE  
ELECTRICAL PANEL



P : INSIDE 120 VOLTS ELECTRICAL OUTLETS INSTALLED 60 INCHES ABOVE THE FLOOR

AE : ELECTRICAL PANEL - ELECTRIC BOX OF 100 AMPS MINIMUM WITH 100 AMPS OUTLETS (60 AMPS MINIMUM) FOR POWER SUPPLY BY  
GENERATOR

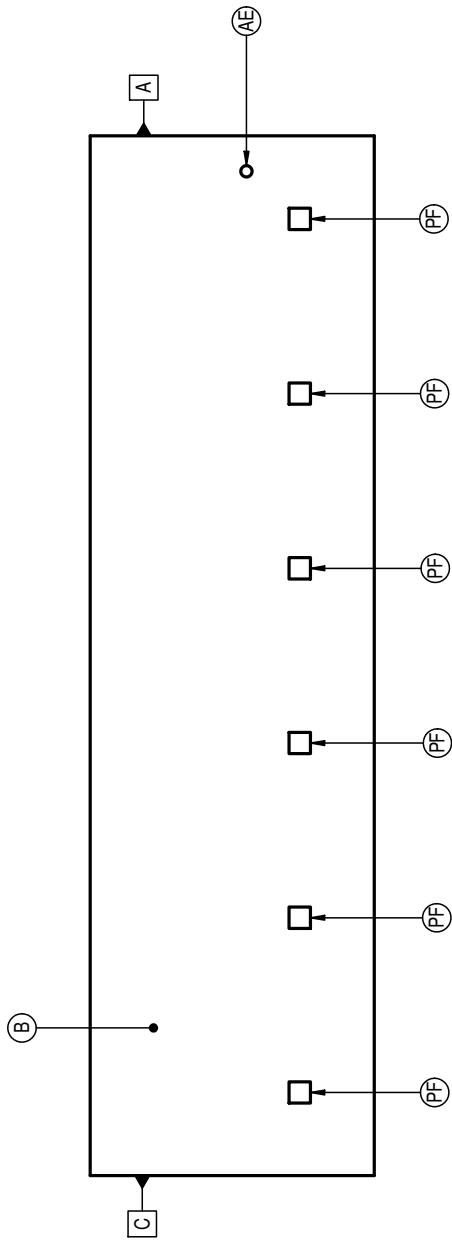
NOTE : BY COMBINING THE QUANTITY OF ELECTRICAL OUTLETS OF THE DRAFT 4 AND 5, YOU HAVE TO NOTICE THE SURPLUS OF THEM  
SO THEY NEED TO BE DISTRIBUTED ON MANY BREAKERS TO AVOID OVERLOAD, ACCORDING TO BUILDING STANDARDS.

13		<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>		2459 - ROUTE DE LA BRAVOURE, QUEBEC, QUEBEC, G3J 1X5, CANADA	METC QUEBEC
GROUPES DES INSTALLATIONS MÉCANIQUES		CONCIU / DESIGNED C. ROBERGE	DESSINE / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17	TITRE / TITLE <b>DRAFT 5</b>	MECHANICAL INSTALLATIONS GROUP
1 X Y1 ± .02 2 X Y2 ± .02 3 (X X) ± .005 DIMENSIONS SONT EN POUCES ETAT DE SURFACE SURFACE ROUGHEURS TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS	ANGLES FORMES A FORMER AT 90° ± 1/2° AUTRES / OTHERS ± 1° ENLEVER ARBETES ET CONUS INTERIEURS REMOVE SHARP EDGES AND CONES BISEAUX, CHAMFERS 15° RAYON 0.125 MAX. AUX CONUS INTERIEURS INTERNAL CORNERS 0.125 MAX. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED	VERIFIE / CHECKED T. BELLEAU	SECURITE / SECURITY ----- ACCEPTE / ACCEPTED T. BELLEAU	ECHELLE / SCALE 1.80 FORMAT SIZE <b>N/A</b>	

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE DRDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION  
 THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

**B 78.1 & 78.2**

**LOCATION OF THE POWER SUPPLY AND OUTSIDE WIRE-PASS OF WALL B**



AE : ELECTRICAL MAST FOR POWER SUPPLY - 100 AMPS MINIMUM ELECTRIQUE BOX.  
 PF : ISOLETTED DOORS OF 10 INCHES BY 10 INCHES, INSTALLED 18 INCHES ABOVE THE FLOOR, OPEN ON THE OUTSIDE, SERVING AS A WIRE-PASS.

13	<b>CEEM QUÉBEC</b> <b>CENTRE D'ESSAIS ET D'EXPÉRIMENTATION EN MUNITIONS</b> <b>MUNITIONS EXPERIMENTAL TEST CENTRE</b>	2459 - ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC, QUEBEC G3J 1X5, CANADA	<b>METC QUEBEC</b>
		GROUPE DES INSTALLATIONS MÉCANIQUES	
		CONCU / DESIGNED C. ROBERGE	TITRE / TITLE <b>DRAFT 6</b>
		DESSIN / DRAWN C. ROBERGE 17-10-17	
		VERIFIE / CHECKED T. BELLEAU	FORMAT SIZE <b>B</b>
		ACCEPTE / ACCEPTED T. BELLEAU	NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER <b>N/A</b>
		ECHELLE / SCALE <b>1.80</b>	